

Tag der offenen Gartentür Giornata dei giardini aperti

11.05.2024 | ore 10–15 Uhr

An diesem Tag können die Gärten ohne Voranmeldung besichtigt werden. Bei Regen wird die Veranstaltung abgesagt.

In questa giornata i giardini qui elencati possono venire visitati senza prenotazione.

In caso di pioggia l'evento verrà annullato.

Teilnehmende Gärten | Giardini partecipanti:

Garten am Wiesengut Giardino Wiesengut

Marianne Profanter,
Klaus 14/A, Terlan | Chiusa 14/A, Terlan

Garten am Nussau Hof Giardino del maso Nussau

Maria und Siegfried Barbieri,
Hauptstraße 48, Terlan | via Principale 48, Terlan

Garten am Bracherhof Giardino del maso Bracherhof

Hiltraud Erschbamer,
Meraner-Str. 9, Vilpian/Terlan | via Merano 9, Vilpiano/Terlan

Permakulturgarten Bachmösl Giardino permacultura Bachmösl

Waltraud Unterkircher,
Steinweg, Andrian. Beschilderung vorhanden |
via Stein, Andriano. Seguire le indicazioni in loco.

Verbinde deinen Gartenbesuch mit einem Spaziergang oder einer Radtour - und lass das Auto zu Hause!

Combina la visita al giardino con una passeggiata o un giro in bicicletta, e lascia la macchina a casa!

Rahmenveranstaltungen Conferenze & workshop

09.05.2024 | ore 15–18 Uhr

Garten in der Burg Wolfsturn, Andrian |
Giardino a Castel Wolfsturn Andriano

Weidenworkshop

Workshop L'arte di intrecciare i salici

Monika Carli Battisti ist Weidenflechterin und Bäuerin. Sie zeigt uns die Kunst des Weidenflechtens. Wir flechten gemeinsam unsere eigene Gartendeko, die am Ende mit nach Hause genommen werden darf. Anmeldung erforderlich.

Monika Carli Battisti è un'esperta nell'arte di intrecciare i salici. Con lei intrecceremo piccole decorazioni per i nostri giardini, che alla fine potremo portare a casa. È richiesta l'iscrizione.



16.05.2024 | ore 20 Uhr

Mehrzwecksaal, Andrian | Sala polifunzionale, Andriano

Vortrag „Natur im Garten“

Conferenza in lingua tedesca “La natura nel giardino”

Mit Helga Salchegger (Leiterin Gartenbau Versuchszentrum Laimburg) in Zusammenarbeit mit der Gemeinde Andrian.

Con Helga Salchegger (Centro provinciale Laimburg) in collaborazione con il Comune di Andriano.



„Der Garten ist der letzte Luxus unserer Tage, denn er fordert das, was in unserer Gesellschaft am kostbarsten geworden ist: Zeit, Zuwendung und Raum.“

“Il giardino è l'ultimo lusso dei nostri tempi, perché richiede ciò che è diventato più prezioso nella nostra società: tempo, attenzione e spazio.”

Dieter Kienast, Schweizer Landschaftsarchitekt | Architetto paesaggista svizzero.

Info und Anmeldung: Informazioni e prenotazioni:

Tourismusverein Andrian
Associazione turistica Andriano
T. +39 0471 510100 | info@andrian.info
www.andrian.info

Info und Anmeldung: Informazioni e prenotazioni:

Tourismusverein Terlan
Associazione turistica Terlan
T. +39 0471 257165 | info@terlan.info
www.terlan.info



Gartenwochen in Andrian und Terlan



Settimane giardini a Andriano e Terlano

06.05. – 18.05.2024



Centifolia aus dem ehemaligen Klostersgarten in Terlan
Centifolia dell'ex convento di Terlano

Erlebe den Zauber der offenen Gärten im Etschtal

Scopri la magia dei giardini aperti nella Valle dell'Adige

Durch private Gärten schweifen, Ideen austauschen, Erfahrungen sammeln oder einfach nur bewundern, was man aus verschiedenen Gartensituationen gewinnen kann. Ob klein oder groß, es sind unsere bezaubernden Gärten hier im Etschtal, in denen die besondere Beziehung und Liebe zu den Pflanzen gepflegt wird.

Scoprire la bellezza di piccoli giardini privati, scambiare idee, imparare o semplicemente ammirare ciò che si può ottenere da diverse tipologie di giardino. Piccoli o grandi che siano, è nei nostri giardini qui nella Valle dell'Adige, che si coltiva il rapporto speciale e l'amore per le piante.

* Für Gartenbesuche und Workshop ist eine Anmeldung notwendig.
Begrenzte Teilnehmerzahl.
Alle Veranstaltungen sind kostenlos.

* Per le visite ai giardini è richiesta la registrazione.
Numero limitato di partecipanti.
Tutti gli eventi sono gratuiti.



07.05.2024 | ore 15–18 Uhr
Andrian | Andriano
Garten am Kilian Hof*
Giardino del maso Kilian*

Jahreszeitlich wechselnde Farbkaskaden und die Liebe einer Bäuerin zu ihrem Garten. Aus einer Apfelwiese ist im Laufe der Zeit etwas Wunderbares entstanden.

Colori che si alternano a seconda della stagione e l'amore di una contadina per il suo giardino. Un meletto che si trasforma con il trascorrere degli anni in una meraviglia.

08.05.2024 | ore 15–18 Uhr
Klaus/Terlan | Chiusa/Terlano
Garten am Wiesengut*
Giardino Wiesengut*

Mit viel Liebe und Hingabe hat Marianne ihren Garten mehrmals umgebaut, neu bepflanzt und ein kleines blühendes Paradies geschaffen.

Con tanto amore e passione Marianne ha pianificato più volte il suo giardino, lo ha riorganizzato e ha creato un piccolo paradiso fiorito.



09.05.2024 | ore 15–18 Uhr
Andrian | Andriano
Garten in der Burg Wolfsturn*
Giardino a Castel Wolfsturn*

Mitten im Andrianer Wald hat Elisabeth zwischen alten Gemäuern und alten Bäumen einen hübschen Garten mit zartblühenden Blumen und Pflanzen angelegt.

Nel bel mezzo del bosco di Andriano tra mure storiche e vecchi alberi Elisabeth ha creato un grazioso giardino con fiori e piante dai colori delicati.



10.05.2024 | ore 15–18 Uhr
Terlan | Terlano
Garten am Haus Rosengarten*
Giardino della Casa Rosengarten*

Ein Garten mit Natursteinmauer und durchdachter teils mediterraner Bepflanzung, um der Natur möglichst viel Raum zurückzugeben.

Un giardino con un muro in pietra naturale e piante, in parte mediterranee, disposte in modo da donare alla natura più spazio possibile.



14.05.2024 | ore 15–18 Uhr
Terlan | Terlano
Garten am Nussau Hof*
Giardino del maso Nussau*

Dieser zauberhafte Garten mit verschiedenen Rastplätzen, alten Obstbäumen, Kräutern, wunderbaren Rosenbögen, wird von Maria und Siegfried liebevoll gepflegt.

Questo incantevole giardino, con diverse nicchie per rilassarsi, vecchi alberi da frutto, erbe aromatiche e meravigliosi archi di rose, è curato con amore da Maria e Siegfried.

15.05.2024 | ore 15–18 Uhr
Andrian | Andriano
Garten Bachmösl*
Giardino Bachmösl

Ein Permakulturgarten inmitten von Apfelwiesen. Drei Generationen bauen gemeinsam Gemüse, Kräuter und Obst an.

Un giardino che segue le regole della permacultura nel mezzo dei meleti dove tre generazioni coltivano insieme verdura, erbe aromatiche e frutta.



16.05.2024 | ore 15–18 Uhr
Terlan | Terlano
Garten am Sohlerhof*
Giardino del maso Sohlerhof*

Ein barrierefreier Garten, geeignet auch für Menschen mit körperlichen und kognitiven Beeinträchtigungen, der Sinneserfahrungen im Einklang mit der Natur bietet.

Un giardino senza barriere, adatto anche a persone con disabilità fisiche e cognitive, che offre esperienze sensoriali in armonia con la natura.

17.05.2024 | ore 15–18 Uhr
Vilpian/Terlan | Vilpiano/Terlano
Garten am Bracherhof*
Giardino del maso Bracherhof*

Am Bracherhof wird die bäuerliche Gartenkultur von Hiltraud mit alten Tomatensorten, historischen Bauergartenrosen und mediterranen Kräutern lebendig erhalten.

Al Bracherhof Hiltraud mantiene viva la tradizione dei tipici orti contadini coltivando antiche varietà di pomodori, rose storiche ed erbe mediterranee.

